

Saila / Área Haurrak eta Gazteria / Haurrak eta Gazteria		
Agiria / Documento JUV16I024	Espedientea / Expediente: AYT/885/2022	
Balidazio kodea / Código de validación 6Z6P4M203C2S4W160556		
Asunto / Gaia Pliego de Condiciones Técnicas		

AMOREBIETA-ETXANOKO UDALEKUAK ZERBITZUA ANTOLATZEKO ETA GARATZEKO KONTRATUAN AGINDUKO DUTEN BALDINTZA TEKNIKOEN AGIRIA

PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS QUE REGIRÁN EL CONTRATO PARA LA ORGANIZACION Y DESARROLLO DEL SERVICIO UDALEKUAK DE AMOREBIETA- ETXANO

1.- XEDEA

Udalekuak zerbitzua ematea arautzen du manu teknikoek agiri honek.

Horregatik, Amorebieta-Etxanoko Kultura eta Kirol Sailak helburu horretarako erabiltzen dituen instalazioetan, Udalekuak zerbitzua diseinatzeko, antolatze eta garatzeko beharrezkoak diren gizarte- eta hezkuntza-funtzioak burutzeko kontratazioa arautzea du xede manu teknikoek agiri honek.

Amorebieta-Etxanoko udaleko Kultura eta Kirol Sailak ume eta gaztetxoentzako hainbat jarduera antolatzen ditu aisialdiaren alorrean, izadiarekiko kontaktuan jolas- eta erkidego-aisialdia sustatuz, Amorebieta-Etxano udalerriko umeek oporraldiez goza dezaten, gainera jarduera honekin lana eta familia bateragarri egiteko laguntza ematen zaie familiei. Jarduera horien arteko bat dira Udaleku Irekiak.

2.- EMAN BEHARREKO ZERBITZUAREN EZAUGARRIAK

Udalekuak zerbitzuaren barruan bi adin tarte desberdintzen dira: 1) Umeak (4-11 urte) UDALEKU IREKIAK Programa; 2) Gaztetxoak (12-15 urte) GaueroUDAN programa.

2.1. UDALEKU IREKIAK. Umeak. 4-11 urte

A) SUBJEKTU HARTZAILEAK

Udaleku Irekiak izeneko programa 4 eta 11 urte bitarteko umei dago zuzenduta. Adin-tarte horretan dauden umeen arteko eboluzio ezaugarri

1.- OBJETO.

El presente Pliego de Prescripciones Técnicas tiene por objeto la prestación del servicio UDALEKUAK.

Mediante este pliego se regula la contratación de la ejecución de las funciones de diseño y animación socioeducativa necesarias para la organización y desarrollo del servicio Udalekuak, en las instalaciones que el ayuntamiento destine a tal fin.

El departamento de Cultura y Deportes del ayuntamiento de Amorebieta-Etxano organiza diversas actividades infantiles y juveniles dentro del campo del ocio y del tiempo libre, con el propósito de potenciar el ocio recreativo y comunitario en contacto con la naturaleza y de facilitar el disfrute de los periodos vacacionales de los niños/as del municipio de Amorebieta-Etxano así como colaborar en la conciliación familiar-laboral. Dentro de estas actividades se enmarca el servicio Udalekuak.

2.- CARACTERISTICAS DEL SERVICIO A PRESTAR.

Dentro del servicio de Udalekuak se distinguen dos tramos distintos de edad: 1) Niños/as Udaleku Irekiak (4-11 años) y 2) Jóvenes, GaueroUDAN (12-15 años).

2.1. Niños/as. 4-11 años. Udaleku irekiak

A) SUJETOS A LOS QUE VAN DIRIGIDAS

El programa Colonias Abiertas está dirigido a niños/as con edades comprendidas entre los 4 y los 11 años. Debido a las características evolutivas diferenciales de los niños/as comprendidos dentro de este rango de edad, las Colonias Abiertas se

Saila / Área Haurrak eta Gazteria / Haurrak eta Gazteria		
Agiria / Documento JUV16I024	Espedientea / Expediente: AYT/885/2022	
Balidazio kodea / Código de validación 6Z6P4M203C2S4W160556		
Asunto / Gaia Pliego de Condiciones Técnicas		

bereizgarriak aintzat hartuta, honako talde hauek bereiziko dira Udaleku Irekietan:

TXIKIAK: 4-5 urteko umeak. Larrea Herri Ikastetxea (Luis Urrengoetxea kalea)

HANDIAK: 6-10 urteko umeak. Larrea Herri Ikastetxea (Larrea auzoa, z/g).

dividirán en los siguientes grupos:

PEQUEÑOS/AS: de **4-5** años. Colegio Público Larrea (c/ Luis Urrengoetxea)

MAYORES: de **6-11** años. Colegio Público Larrea (Barrio Larrea s/n)

B) HIZKUNTZA EREDUA: Euskara.

B) MODELO LINGÜÍSTICO: Euskera

C) EGUTEGIA, GAIK ETA ORDUTEGIA:

C) CALENDARIO, TEMÁTICA Y HORARIOS:

Udaleku Irekiak 4 astez garatzen dira urtero, hasiera eguna klaseak amaitu eta hurrengo astelehenean izaten delarik. Asteka antolatzen da zerbitzua, lau aste guztira.

Las colonias abiertas se desarrollarán durante 4 semanas consecutivas comenzando el lunes siguiente al término de las clases en los centros escolares. El periodo se divide por semanas.

2022an, ekainaren 27tik uztailaren 22ra garatuko dira, asteka, eta honela bereizturik:

Para el año 2022 concretamente, se desarrollarán en el periodo comprendido entre el 27 de junio y el 22 de julio de 2022, divididos por semanas diferenciadas de la siguiente manera:

1. ASTEA: ekainaren 27tik uztailaren 1era.
2. ASTEA: uztailaren 5etik 8ra (4a jai delarik)
3. ASTEA: uztailaren 11tik 15era.
4. ASTEA: uztailaren 18etik 22ra

- 1ª SEMANA: 27 de junio -1 de julio
2ª SEMANA: 5 - 8 de Julio (4 fiesta)
3ª SEMANA: 11 - 15 de Julio
4ª SEMANA: 18-22 de Julio

Umeek aukera dute nahi duten asteetan izena emateko, aste bakoitza bloke bat izanik.

Los niños/as tienen la opción de apuntarse a cuantas semanas quieran de forma independiente.

Umeek izena ematen duten aste(et)an, honako ordutegi hauen artean aukeratu ahalko dute:

En cada semana los niños/as tienen opción de elegir entre los siguientes horarios:

A TALDEA: 9:00 - 13:00. (8:00 - 9:00 zaintza zerbitzua)

GRUPO A: 9:00 - 13:00 (8:00 - 9:00 servicio de custodia)

B TALDEA: 9:00 - 15:00 (jantoki zerbitzua barne eta 8:00 - 9:00 zaintza zerbitzua).

GRUPO B: 9:00 - 15:00 (con servicio de comedor y de 8:00 a 9:00 servicio de custodia)

** Enpresek egiten duten eskaintzetan salbuespenak aurkez daitezke ordutegiari dagokionez (luzeagotuz betiere), baldin eta ordu gehiago eskatzen duten irteerak edota ez-ohiko ekintzak proposatzen badira

** En la propuesta de cada empresa podrá plantearse excepción a estos horarios siempre que sea ampliándolos (si se proponen salidas o actividades extraordinarias que puedan conllevar horarios más largos, salidas de todo el día, etc.) Estos horarios

Saila / Área		
Haurrak eta Gazteria / Haurrak eta Gazteria		
Agiria / Documento JUV16I024	Espedientea / Expediente: AYT/885/2022	
Balidazio kodea / Código de validación 6Z6P4M203C2S4W160556		
Asunto / Gaia Pliego de Condiciones Técnicas		

(egun guztirako irteerak, etab.). Ordutegi horiek dinamizazio proiektuetara bilduta agertuko dira.

deberán quedar recogidos en los proyectos de dinamización.

D) JARDUEREN PROGRAMA:

Gaia eta ekintzak: Libreak. Lizitatzailerak bakoitzak proposatuko ditu udalekuaren gai nagusia (interesa), eta harekin bat datozen ekintzak eta irteerak.

Interesgunea, horren inguruan antolatzen diren jarduerak, jardura bereziak eta txangoak urte batetik bestera aldatu behar dira.

Enpresa lizitatzailerak aurkeztu beharreko proposamenak, interesgunea eta 2022rako jarduerak eta programa zehatza zehaztu beharko dira.

Hurrengo urterako kontratua luzatu ahal izateko, enpresa esleipendunak 2023ko otsailaren 24a baino lehen aurkeztu beharko du kudeaketa-proiektua, 2022rako onartutako proiektuan baloratutakoen antzeko ezaugarriekin. Kultura eta Kirol Sailak proiektuaren egokitasuna baloratuko du eta, hala badagokio, kontratuaren luzapena proposatuko du.

Beraz, lizitaziorako aurkeztu behar den proiektuak 2022an garatuko dena izan beharko du, eta kontuan hartu beharko du proiektuaren oinarriko ezaugarriak (jardura eta irteera kopurua eta mota, materialak, programa) 2023an gara daitekeen proiektuaren antzekoak izan beharko direla.

Honakoak eduki behar ditu, gutxienez, jardura-programak:

- **Interesgunea.** Hari egokitutako helburuak, programak eta ekintzak.

-Egokituta dauden lokaletan edo aire zabalean egingo diren ekintzen **eguneroko plangintza:** tailerrak, dinamikak, jolasak, uretako jarduerak, etab. Heziketa- eta aisialdi-helburuen arabera

D) PROGRAMA DE ACTIVIDADES:

Temática y actividades: Libre. El licitador deberá proponer la temática (centro de interés) a desarrollar así como las actividades y salidas conforme a la misma.

El centro de interés, así como las actividades que se organicen respecto a él y las actividades especiales y excursiones tienen que variar de un año a otro.

En la propuesta a presentar por la empresa licitadora deberá detallarse el centro de interés y las actividades y programa concreto para el año 2022.

Con carácter previo a la aprobación de la prórroga del contrato y como condición necesaria para la misma, la empresa adjudicataria deberá presentar el proyecto de gestión del programa 2023 antes del 24 de febrero de 2023 con características similares a las valoradas en el proyecto aprobado para el 2022. El departamento de Cultura y Deporte valorará la idoneidad del proyecto y propondrá en su caso la prórroga del contrato.

Por lo tanto, el proyecto que ha de presentarse para la licitación deberá ser el que se vaya a desarrollar en el 2022 teniéndose en cuenta que las características básicas del mismo (cantidad y tipo de actividades y salidas, materiales, programa...) deberán ser similares al proyecto susceptible de desarrollarse en 2023.

El programa de actividades deberá incluir como mínimo lo siguiente:

- **Centro de interés.** Objetivos, programas y actividades con respecto al mismo.

- Desarrollo del **planning diario de actividades** a realizar en los locales habilitados o en el exterior: talleres, dinámicas, juegos, actividades acuáticas, etc que respondan a unos objetivos educativos y de ocio

Saila / Área Haurrak eta Gazteria / Haurrak eta Gazteria		
Agiria / Documento JUV16I024	Espedientea / Expediente: AYT/885/2022	
Balidazio kodea / Código de validación 6Z6P4M203C2S4W160556		
Asunto / Gaia Pliego de Condiciones Técnicas		

izango dira, honakoak bildurik besteak beste: udal baliabideen ezagutza eta aprobetxamendua, ingurunearekiko begirunea, euskararen sustapena, balio hezkuntza...

-Irteerak Amorebieta-Etxanotik kanpo. Astean bat egingo da gutxienez, gastu guztiak bilduta: garraioa, janaria, sarrerak, etab. A taldeko umeei etxetik eraman beharko dute bazkaria eta B taldekoek aldiz "picnic"erara jaso beharko dute. Kudeaketarako proposamenean irteera bakoitzari dagokion fitxa zehaztuko da: irteera nora izango den, ordutegia, garraiorako erabiliko den bitartekoa (publikoa nahiz pribatua), eguneko planning-a, etab. eskaintzak erkatu eta balioetsi ahal izateko.

-Ez-ohiko jarduerak: Ikuskizunak, amaiera-jaia, etab. Hauek ere ahalik eta gehien zehaztuko dira, jarduera bakoitzaren aurrekontua sartzeraino.

Enpresak eskaintako edozein ekintzak eguraldiarekin menpekotasuna izanez gero, eguraldi txarra egotekotan ekintzen ordezkioa zehaztu beharko da derrigorrez proiektuan. Lehenengo aukera bezala eskaintako ekintzaren parekoa izan beharko da ordezkioa.

Jardueren egitaraua udalekua hasi baino lehen zehaztu eta azalduko zaie familiei. Gainera, etengabeko informazio-fluxua egon behar da familiekin, azken orduko aldaketen edo beste edozein gertakari garrantzitsuren berri emateko, batez ere irteeretan/txangoetan helmuga aldatzen den kasuetan, igerileku-egunetan eta abarretan. Proiektuan zehaztu beharko da nola kudeatuko diren aldaketak, nola eta noiz jakinaraziko zaien familiei eta horrekin lotutako guztia.

**** Arreta berezia eman beharko zaie txikien taldeetako umeei, batez ere instalazioetatik kanpo egiten diren irteeren zainketaren orduan, eta lekuz aldatzean, segurtasun neurririk zorrotzeneri erreparatuta.** Kontu berezia izan behar da intsolazio arriskuekin, hidratazioarekin, jatekoekin, eta abarrekin. Berariaz zehaztuko dira kontu horiek, eta

entre los que deben hallarse el conocimiento y aprovechamiento de los recursos municipales, el respeto al medio ambiente, el fomento del euskera, educación en valores, etc.

-Salidas/excursiones fuera del municipio. Un mínimo de 1 excursión por semana que incluyan todos los gastos de transporte, entradas, etc. La comida será a modo de picnic para los niños/as que cuenten con servicio de comedor y los niños/as del grupo A deberán llevar la comida desde casa. Deberá detallarse en la propuesta de gestión la ficha correspondiente a cada salida: destino, horario, medio de transporte (público o privado), planning del día, etc con el fin de poder valorar comparativamente las distintas ofertas.

-Actividades de carácter extraordinario: espectáculos, actividades especiales, etc. Igualmente deberán detallarse al máximo, incluyendo presupuesto estimado de cada actividad.

Asimismo, cualquiera de las actividades propuestas que dependa del buen tiempo para su desarrollo deberá contar con alternativas de atractivo similar en el caso de que no puedan realizarse por el mal tiempo detalladas igualmente en el proyecto.

El programa de actividades se detallará y explicará a las familias previamente al inicio del udaleku. Además, debe existir un flujo de información continuo con las familias informando de cambios de última hora o cualquier otro incidente relevante sobre todo en los supuestos de cambio de destino en salidas/excursiones, días de piscina, etc. Deberá detallarse en el proyecto cómo se gestionarán los cambios, cómo y cuándo se avisará a las familias y todo lo relacionado con ello.

**** Deberá tenerse especial atención a los niños/as del grupo de pequeños: sobre todo en lo referente a su cuidado en excursiones fuera de las instalaciones, transporte de los mismos observando las máximas medidas de seguridad, etc. Ha de observarse especial cuidado con el riesgo de insolaciones, la**

Saila / Área Haurrak eta Gazteria / Haurrak eta Gazteria		
Agiria / Documento JUV16I024	Espedientea / Expediente: AYT/885/2022	
Balidazio kodea / Código de validación 6Z6P4M203C2S4W160556		
Asunto / Gaia Pliego de Condiciones Técnicas		

kontratua gauzaten den bitartean, jarraipen espezifikoa egingo zaio zehaztaper horiek betetzeari.

hidratación, comidas, etc... Estos aspectos deberán detallarse expresamente en la propuesta y su cumplimiento será objeto de seguimiento específico durante la ejecución del contrato.

E) INSTALAZIOAK:

TXIKIEN taldeari dagozkion udaleku irekiek Haurrentzako Herri Eskolan (Luis Urrengoetxea kalea) izango dute basea. Ikastetxe honetan jantokia, erabilera anitzetarako gela eta ikasgela erabiliko dira barruko aldean, eta kanpoko alde guztia (patioa eta alde estalia). Instalazio horiek ezin badira erabili beste herriko antzeko batzuk erabiliko dira.

NAGUSIEN taldeak, B taldeak, berriz, Amorebieta-Etxanoko Larrea HIn edukiko du egoitza (Larrea auzoa z/g), kontuan izanda erabilgarri daudela eraikin barruko zenbait ikasgela, komunak, jantokia eta patio estalia. Instalazio horiek ezin badira erabili beste herriko antzeko batzuk erabiliko dira.

Kasu bietan, aukeratzen den jarduera-proiektuaren arabera eta gauzatuko diren ekintza konkretuen arabera erabakiko da zeintzu instalazio erabiliko diren zehazki.

Izango da beste udal instalazio batzuk ere erabiltzeko aukera (lehiaketa esleitzean dagoen erabilgarritasunaren arabera beti ere). Adibidez: kirol instalazioak, Zelaieta zentroko gelak, etab.

F) LANGILERIA.

Begiraleen ratioa, gutxienez, 10 umeko begirale batekoa izango da. Horrezaz gain, arduradun bat izango da talde bakoitzean (zuzendariordea) eta udaleku irekien zuzendari nagusia.

Honako profila izan beharko dute, gutxienez, begiraleek:

E) INSTALACIONES:

Las colonias abiertas correspondientes al grupo de PEQUEÑOS/AS se desarrollarán con base en el Centro de Educación Infantil y primaria (c/ Luis de Urrengoetxea). En este centro se dispondrá del comedor, una sala polivalente y un aula en el interior, y toda la zona exterior (patio y zona cubierta). En caso de imposibilidad de uso de esas instalaciones se buscarán alternativas similares en el municipio.

El grupo de MAYORES tendrá su sede en el CEP Larrea de Amorebieta-Etxano (Barrio Larrea s/n), en el cual estarán disponibles varias aulas dentro del edificio, baños, comedor y el patio cubierto. En caso de imposibilidad de uso de esas instalaciones se buscarán alternativas similares en el municipio.

En ambos casos se decidirá el uso de las instalaciones en base al proyecto de actividades y sus necesidades concretas.

Otras instalaciones municipales podrán ser utilizadas (siempre en función de la disponibilidad existente a la hora de adjudicar el presente concurso) como por ejemplo: instalaciones deportivas, aulas del centro Zelaieta, etc.

F) PERSONAL.

El ratio máximo de niños/as por monitor será de 10 niños/as por monitor. Además, deberá existir un responsable de cada grupo (Subdirector/a) y un Director/a General de todas las colonias abiertas.

Los/as monitores/as deberán poseer como mínimo el siguiente perfil:

Saila / Área Haurrak eta Gazteria / Haurrak eta Gazteria		
Agiria / Documento JUV16I024	Espedientea / Expediente: AYT/885/2022	
Balidazio kodea / Código de validación 6Z6P4M203C2S4W160556		
Asunto / Gaia Pliego de Condiciones Técnicas		

- Euskaraz jakin behar dute.
- Begirale edo zuzendari titulua.
- Udalerriaren eta inguruaren errealitatearen ezagutza.
- Esperientzia umeekin.
- Sexu-izaeragatiko delituen ziurtagiria (sexu-izaerako deliturik ez duela ziurtatuz).
- dominio del euskera
- titulación de monitor/a y director/a en cada caso
- conocimiento de la realidad del municipio y la zona
- experiencia en el trabajo con niños/as.
- Certificado de Delitos de naturaleza Sexual negativo.

****Hizkuntza:** Partaideen elkarbizitza euskaraz buru daitekeela bermatu beharko da. Komunikaziorako eta harremanetarako tresna izango da euskara eta ez ikasgaia.

****Idioma:** Se garantizará que la convivencia de los participantes se pueda realizar en euskera. Se considerará el euskera como herramienta de comunicación y relación, no como objeto de aprendizaje.

Kontratuaren kosteak kalkulatzeko erreferentzia moduan hurrengo ume kopuru hauek hartuko dira:

El número de niños/as de cada turno que habrá de tomarse en cuenta para calcular los costes de las colonias abiertas es el siguiente:

astea	guztira	adinak	jantoki a
1 Eka27 -uzt1	250	HH 80 LH 170	125
2 Uzt 5- 8	250	HH 80 LH 170	125
3 Uzt 11-15	250	HH 80 LH 170	125
4 Uzt 18-22	250	HH 80 LH 170	125

semana	total	edades	comedor
1 27jun-1jul	250	EI 80 EP 170	125
2 5-8 julio	250	EI 80 EP 170	125
3 11-15julio	250	EI 80 EP 170	125
4 18-22julio	250	EI 80 EP 170	125

Zenbaki hauek aldeaz aurretik kalkulu bat egiteko baino ez dira. Behin kontratua esleitzen denean, benetako matrikulazioa jakingo da eta horren arabera kontratua zehaztuko da.

Esta es una previsión de matriculación en base a los datos de años anteriores. Una vez adjudicado el servicio, se contrastará esta estimación con la matriculación real y se ajustará el contrato a la matriculación real.

Heziketa-beharrizan bereziak, dibertsitate funtzionalak edota tratamendu berezia behar duen bestelako edozein ezaugarri dituzten umeak izanez gero, begiraleen ratioa egokituko da kasu bakoitza bereizirik aztertu ondoren. Gehienez, lehen

En el caso de existir niños/as con necesidades educativas especiales, diversidad funcional o cualquiera otra característica susceptible de tratarse específicamente se decidirá, tras valorar cada caso por separado, el ratio de monitores por niño/a

Saila / Área Haurrak eta Gazteria / Haurrak eta Gazteria		
Agiria / Documento JUV16I024	Espedientea / Expediente: AYT/885/2022	
Balidazio kodea / Código de validación 6Z6P4M203C2S4W160556		
Asunto / Gaia Pliego de Condiciones Técnicas		

aipatutako begiraleez gain, beharrian berezietarako 6 begiraleren beharrian aurreikusten da aste bakoitzeko talde bien artean.

G) BALIABIDE MATERIALAK

Enpresa esleipendunak bere gain hartuko ditu udalekuek behar den moduan funtzionatzeko beharrezkoak diren baliabide material guztiak, hau da, bere ardurapekoak izango dira egingo diren jardueretarako eta tailerretarako material suntsikor guztia, bai eta jardura programa behar bezala betetzeko beharrezkoa izanik, instalazioetan ez dagoen material guztia ere. Era berean, programaren barruko irteerek eta txangoek eragiten dituzten gastu guztiak eta jantokiaren gastuak enpresa esleipendunaren kontura joango dira.

Amorebieta-Etxanoko Udalak, bere aldetik, udalekuek behar den moduan funtzionatzeko beharrezkoak diren eta bere esku dituen altzariak eta baliabide teknikoak jarriko dizkio esleipendunari erabilgarri. Materiala eskatzeko ezartzen den protokoloa beteko da betiere.

Zentro bakoitzeko eskola-jantokian bazkalduko dute. **Enpresa esleipendunak Catering zerbitzua kontratatu eta ordainduko du.** "Catering beroa" emango da, adinen arabera egokia den elikadurari erreparatuta eta baita ere alergiak eta dieta bereziak kontutan hartuz. Hala Amorebietan bertan geratzen diren egunetako bazkariak nola irteeretarako piknikak hartuko ditu bere gain catering zerbitzuak. **Eginda eta kontserbaziorako ontzi egokietan ekarriko da jatekoa zentroetara, eta jantokian dauden mahai-tresna eta plateretan emango zaie umeei.** Ez da eskoletako sukaldeetako bestelako tresneriarik erabiliko.

Enpresak janaria banatzeko eta bazkaria ematen den denboran umeak zaintzeko langilego nahikoa izan beharko du. Janaria manipulatzeko duten langileek beharrezkoak diren tituluak izan beharko dituzte.

necesario. Se calcula a priori la necesidad máxima de **6 monitores especiales por semana** incluyendo ambos grupos (además de los necesarios para los niños/as detallados en el cuadro).

G) MEDIOS MATERIALES

La empresa adjudicataria se hará cargo de todos los recursos materiales necesarios para el correcto funcionamiento de la colonia, a saber, de todo el material fungible necesario para las distintas actividades y talleres a realizar, así como de todo el material necesario para la correcta realización del programa de actividades y que no esté disponible en los locales destinados para las colonias. Asimismo, la empresa adjudicataria se hará cargo de todos los gastos que supongan las salidas y excursiones dentro del programa así como del servicio de comedor.

Por su parte, el Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano pondrá a disposición del adjudicatario el mobiliario y los medios técnicos de que disponga para colaborar con el buen funcionamiento de la colonia siguiendo en todo caso el protocolo de petición de material que se establezca.

La comida se realizará en el comedor escolar de cada centro. **El adjudicatario deberá prestar el servicio de comida en el comedor del centro escolar, debiendo correr con los gastos que suponga la contratación de dicho servicio.** Se prestará en la modalidad de catering caliente, teniendo en cuenta la alimentación adecuada para las distintas edades y las casuísticas de alergias y dietas especiales, excepto los días en que esté previsto el desarrollo de actividades en el exterior que consistirá en la preparación de bolsas de picnic o comida en termos para las excursiones. La comida llegará a los centros escolares ya preparada y en recipientes adecuados para su correcta conservación y se servirá **en la vajilla existente en el centro (platos y cubiertos)**, sin utilizarse el resto del menaje existente en los centros escolares ni ningún elemento de la cocina.

La empresa deberá contar con personal suficiente para la correcta distribución de la comida, así como para el control y vigilancia de los niños/as durante

Saila / Área Haurrak eta Gazteria / Haurrak eta Gazteria		
Agiria / Documento JUV16I024	Espedientea / Expediente: AYT/885/2022	
Balidazio kodea / Código de validación 6Z6P4M203C2S4W160556		
Asunto / Gaia Pliego de Condiciones Técnicas		

la comida. El personal que manipule los alimentos deberá tener la titulación necesaria para ello.

2.2. GAUEROUdan (12-15 años)

2.2. GAUEROUdan (12-15 urte)

A) SUBJEKTU HARTZAILEAK

GaueroUdan programa 12-15 urte bitarteko gaztetxoei dago zuzenduta (2022 urtean 2010-2007 urteetan jaiotakoentzat hain zuzen ere).

B) HIZKUNTZA EREDUA: Euskara.

C) EGUTEGIA, GAIK ETA ORDUTEGIA:

GaueroUdan programa bi astez jarraian gauzatuko da (bloke bakarrean, 9 egunekoa 2022an).

2022 urtean ekainaren 27tik uztailaren 8ra garatuko da, 9 eguneko udaleku bat izanik (bloke bakarra).

Gutxiengo ordutegia: 9:00 - 14:00

**** Enpresek egiten duten eskaintzetan salbuespenak aurkez daitezke ordutegiari dagokionez (luzeagotuz betiere), baldin eta ordu gehiago eskatzen duten irteerak edota ez-ohiko ekintzak proposatzen badira (egun guztirako irteerak, etab.). Ordutegi horiek dinamizazio proiektuetara bilduta agertuko dira.**

D) JARDUEREN PROGRAMA:

GAIA: Ez da gai nagusirik izango, programa gaztetxoentzako erakargarria izan behar da horregatik honakoak barneratu beharko ditu: multiabentura jarduerak (piraguak, surf, paintball...), natura disfrutatzekoak, abentura parkeetara txangoak, mendira txangoak, jolasak parkean, Ganekeo igerilekuak, teknologia berriekin zerikusia duten tailerrak (STEMX) ...

Enpresa lizitatzailerak aurkeztu beharreko

A) SUJETOS A LOS QUE VAN DIRIGIDAS

El programa GaueroUdan está dirigido a jóvenes con edades comprendidas entre los 12 y los 15 años (para el año 2022 los nacidos en el periodo 2010-2007).

B) MODELO LINGÜÍSTICO: Euskera

C) CALENDARIO, TEMATICA Y HORARIOS:

GaueroUdan se desarrollará durante dos semanas consecutivas (en un solo bloque, de 9 días en 2022).

En concreto en 2022 serán entre el 27 de junio y el 8 de julio en un único bloque de 9 días.

El horario mínimo será el siguiente: 9:00 - 14:00

**** En la propuesta de cada empresa podrá plantearse excepción a estos horarios siempre que sea ampliándolos (si se proponen salidas o actividades extraordinarias que puedan conllevar horarios más largos, salidas de todo el día, etc). Estos horarios deberán quedar recogidos en los proyectos de dinamización.**

D) PROGRAMA DE ACTIVIDADES:

TEMÁTICA: No tiene por qué haber un tema principal que articule el programa, se trata de hacer un programa de verano atractivo para los más jóvenes que incluya actividades del tipo: multiaventura (piraguas, surf, paintball...), de disfrute del entorno natural, salidas a parques de aventura, excursiones al monte, juegos en el parque, piscinas municipales de Gane, talleres relacionados con las nuevas tecnologías (STEMX)...

En la propuesta a presentar por la empresa licitadora deberá detallarse el programa concreto para el año

Saila / Área		
Haurrak eta Gazteria / Haurrak eta Gazteria		
Agiria / Documento JUV16I024	Espedientea / Expediente: AYT/885/2022	
Balidazio kodea / Código de validación 6Z6P4M203C2S4W160556		
Asunto / Gaia Pliego de Condiciones Técnicas		

proposamenean, 2022rako jarduerak eta programa 2022. zehatza zehaztu beharko ditu.

Hurrengo urterako kontratua luzatu ahal izateko, enpresa esleipendunak 2023ko otsailaren 24a baino lehen aurkeztu beharko du kudeaketa-proiektua, 2022rako onartutako proiektuan baloratutakoen antzeko ezaugarriekin. Kultura eta Kirol Sailak proiektuaren egokitasuna baloratuko du eta, hala badagokio, kontratuaren luzapena proposatuko du.

Beraz, lizitaziorako aurkeztu behar den proiektuak 2022an garatuko dena izan beharko du, eta kontuan hartu beharko da proiektuaren oinarritzko ezaugarriak (jarduera eta irteera kopurua eta mota, materialak, programa) 2023an gara daitekeen proiektuaren antzekoak izan beharko direla.

Honakoak eduki behar ditu, gutxienez, jarduera-programak:

- Ekintzen eguneroko plangintza.

9 egunetako 5 egunetan gutxienez ekintza herritik kanpo garatu beharko da eta haien gastu guztiak egon beharko dira sartuta: garraioa, sarrerak...

Kudeaketarako proposamenean egun bakoitzari dagokion fitxa zehaztuko da. Irteera bada: nora izango den, ordutegia, garraiorako erabiliko den bitartekoa (publikoa nahiz pribatua), eguneko planninga, etab. eskaintzak erkatu eta balioetsi ahal izateko.

-Ez-ohiko jarduerak: Ikuskizunak, amaiera-jaia, etab. Hauek ere ahalik eta gehien zehaztuko dira, jarduera bakoitzaren aurrekontua sartzeraino.

E) INSTALAZIOAK:

GaueroUdan programak Zelaietan edukiko du geralekua eta ekintza basea.

Con carácter previo a la aprobación de la prórroga del contrato y como condición necesaria para la misma, la empresa adjudicataria deberá presentar el proyecto de gestión del programa 2023 antes del 24 de febrero de 2023 con características similares a las valoradas en el proyecto aprobado para el 2022. El departamento de Cultura y Deporte valorará la idoneidad del proyecto y propondrá en su caso la prórroga del contrato.

Por lo tanto, el proyecto que ha de presentarse para la licitación deberá ser el que se vaya a desarrollar en el 2022 teniéndose en cuenta que las características básicas del mismo (cantidad y tipo de actividades y salidas, materiales, programa...) deberán ser similares al proyecto susceptible de desarrollarse en 2023.

El programa de actividades deberá incluir como mínimo lo siguiente:

-Un planning diario de actividades.

Al menos 5 de los 9 días de programa deberán ser actividades a desarrollar fuera del municipio que incluyan todos los gastos de transporte, entradas, etc.

Deberá detallarse en la propuesta de gestión la ficha correspondiente a cada día. En el caso de salidas: destino, horario, medio de transporte (público o privado), planning del día, etc con el fin de poder valorar comparativamente las distintas ofertas.

-Actividades de carácter extraordinario: espectáculos, actividades especiales, etc. Igualmente deberán detallarse al máximo, incluyendo presupuesto estimado de cada actividad.

E) INSTALACIONES:

El programa GaueroUdan se desarrollará con base en el Centro Zelaieta.

Saila / Área		
Haurrak eta Gazteria / Haurrak eta Gazteria		
Agiria / Documento JUV16I024	Espedientea / Expediente: AYT/885/2022	
Balidazio kodea / Código de validación 6Z6P4M203C2S4W160556		
Asunto / Gaia Pliego de Condiciones Técnicas		

Izango da beste udal instalazio batzuk ere erabiltzeko aukera (lehiaketa esleitzean dagoen erabilgarritasunaren arabera beti ere). Adibidez: kirol instalazioak, Zelaieta zentroko gelak, etab.

Enpresak eskaintako edozein ekintzak eguraldiarekin menpekotasuna izanez gero, eguraldi txarra egotekotan ekintzen ordezkia zehaztu beharko da derrigorrez proiektuan. Lehenengo aukera bezala eskaintako ekintzaren parekoa izan beharko da ordezkia.

F) GAZTE PARTAIDEEN KOPURUA ETA LANGILERIA.

GaueroUdan programan gehienez 60 gaztetxok parte hartzea aurreikusten da.

Parte hartzaileen kargu egoteko eta dagozkion ekintzak garatzeko begiraleak beharko dira, bakoitzaren ardurapean 12 gazte izanik gehienez.

Beharrian bereziak dituzten gaztetxoentzako gehienez plaza bat aurreikusten da, harentzako beharrezkoak diren begirale bereziak kontutan izan beharko dira lehen aipatu diren begiralez gain.

Zenbaki hauek aldeztu aurretik kalkulu bat egiteko baino ez dira. Behin kontratua esleitzen denean, benetako matrikulazioa jakingo da eta horren arabera kontratua zehaztuko da.

Horrezaz gain, arduradun orokor bat izango da (koordinatzailea) Amorebieta-Etxanoko udaleko arduradunekin kontaktu zuzena izango duena dena behar den moduan koordinatzeko: instalazioak, lokalak, materiala, ekintzak...

Honako profila izan beharko dute, gutxienez, begiraleek:

- Euskaraz jakin behar dute.
- Begirale edo zuzendari titulua.

Otras instalaciones municipales podrán ser utilizadas (siempre en función de la disponibilidad existente a la hora de adjudicar el presente concurso) como por ejemplo: instalaciones deportivas, aulas del centro Zelaieta, etc.

Asimismo, cualquiera de las actividades propuestas que dependa del buen tiempo para su desarrollo deberá contar con alternativas de atractivo similar en el caso de que no puedan realizarse por el mal tiempo detalladas igualmente en el proyecto.

F) NUMERO DE JÓVENES PARTICIPANTES Y PERSONAL NECESARIO.

Se prevé la participación de un máximo de 60 jóvenes en el programa GaueroUdan, por ello serán necesarios los monitores de acuerdo a un ratio de 12 jóvenes por monitor. Habrá de tenerse en cuenta la participación de un máximo de 1 usuario con necesidades educativas especiales y por ello habrá de contemplarse la necesidad de un máximo de 1 monitor/a específico además de los necesarios para los 60 jóvenes.

Esta es una previsión de matriculación en base a los datos de años anteriores. Una vez adjudicado el servicio, se contrastará esta estimación con la matriculación real y se ajustará el contrato a la matriculación real.

Además, deberá existir un responsable del programa GaueroUdan (Coordinador) que responderá como interlocutor frente al Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano para la correcta coordinación del uso de locales municipales; salidas y llegadas para las distintas actividades, materiales necesarios, etc.

Los/as monitores/as deberán poseer como mínimo el siguiente perfil:

- dominio del euskera
- titulación de monitor/a y director/a en

Saila / Área Haurrak eta Gazteria / Haurrak eta Gazteria		
Agiria / Documento JUV16I024	Espedientea / Expediente: AYT/885/2022	
Balidazio kodea / Código de validación 6Z6P4M203C2S4W160556		
Asunto / Gaia Pliego de Condiciones Técnicas		

- Udalerrriaren eta inguruaren errealitatearen ezagutza.
- Esperientzia gazteekin.
- Sexu-izaeragatiko delituen ziurtagiria (sexu-izaerako deliturik ez duela ziurtatuz).

- cada caso
- conocimiento de la realidad del municipio y la zona
- experiencia en el trabajo con jóvenes.
- Certificado de Delitos de naturaleza Sexual negativo.

****Idioma:** Se garantizará que la convivencia de los participantes se pueda realizar en euskera. Se considerará el euskera como herramienta de comunicación y relación, no como objeto de aprendizaje.

****Hizkuntza:** Partaideen elkarbizitza euskaraz buru daitekeela bermatu beharko da. Komunikaziorako eta harremanetarako tresna izango da euskara, eta ez ikasgaia.

G) BALIABIDE MATERIALAK

Enpresa esleipendunak bere gain hartuko ditu udalekuek behar den moduan funtzionatzeko beharrezkoak diren baliabide material guztiak, hau da, bere ardurapekoak izango dira egingo diren jardueretarako eta tailerretarako material suntsikor guztia, bai eta jarduera programa behar bezala betetzeko beharrezkoa izanik, instalazioetan ez dagoen material guztia ere. Era berean, programaren barruko irteerek eta txangoek eragiten dituzten gastu guztiak eta jantokiaren gastuak enpresa esleipendunaren kontura joango dira.

Amorebieta-Etxanoko Udalak, bere aldetik, udalekuek behar den moduan funtzionatzeko beharrezkoak diren eta bere esku dituen altzariak eta baliabide teknikoak jarriko dizkio esleipendunari erabilgarri. Materiala eskatzeko ezartzen den protokoloa beteko da betiere.

3.- BETEBEHARRAK

A. ENPRESA ESLEIPENDUNAREN BETEBEHARRAK

G) MEDIOS MATERIALES

La empresa adjudicataria se hará cargo de todos los recursos materiales necesarios para el correcto funcionamiento del programa, a saber, de todo el material fungible necesario para las distintas actividades y talleres a realizar, así como de todo el material necesario para la correcta realización del programa de actividades y que no esté disponible en los locales destinados para el programa. Asimismo, la empresa adjudicataria se hará cargo de todos los gastos que supongan las salidas y excursiones dentro del programa.

Por su parte, el Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano pondrá a disposición del adjudicatario el mobiliario y los medios técnicos de que disponga para colaborar con el buen funcionamiento de la colonia siguiendo en todo caso el protocolo de petición de material que se establezca.

3.- OBLIGACIONES

A. OBLIGACIONES DE LA EMPRESA ADJUDICATARIA:

1.- Se establecerá un/a responsable de la empresa adjudicataria por cada lote que será el/la interlocutor/a válido/a ante el ayuntamiento. Este

Saila / Área Haurrak eta Gazteria / Haurrak eta Gazteria		
Agiria / Documento JUV16I024	Espedientea / Expediente: AYT/885/2022	
Balidazio kodea / Código de validación 6Z6P4M203C2S4W160556		
Asunto / Gaia Pliego de Condiciones Técnicas		

1.- Enpresa esleipendunak lote bakoitzarako arduradun bat ezarriko du, udalarekiko solaskidea izan dadin. Udal-arduradunei kontsulta egingo die, eta informazioa eman, programazioa dela eta, zalantzak, ezustekoak, gorabeherak edo aldaketak gertatuz gero.

2.- Eguneroko jarduerari ekin aurretik, begiraleak bertan daudela ziurtatu behar da. Parte hartzaile guztiak irten arte ere, begiraleak bertan daudela ziurtatu beharko da.

Udaleku Irekiak lotean umeak batzeko eta itzultzeko momentuetan arreta berezia izan beharko da, eta era berezian balioetsiko den harrera eta itzulketa-protokoloa aurkeztu beharko da proiektu teknikoan. Protokolo horretan kontuan hartuko da adina dela eta, talde ezberdinetan (txikiak edo handiak) dauden neba-arreben kasua gertatzen denean. Malgutasunez jokatu beharko da, zentroen artean dagoen distantzia aintzat hartuta, ezinezkoa delako bi lekuetan batera sartu eta irtetea. Hala gertatzen denean, ziurtatu egingo da ume zaharrenak hasiera ordua baino lehen eta amaitu ondoren jasotzeko tartea egongo dela, gurasoek batetik bestera joateko denbora izan dezaten.

Janaria emateko orduan, begirale nahiko egon beharko dira bain umeei jaten emateko, bai hauek zaintzeko eta baita ere lokalak jazota eta garbitzeko prest gera daitezen.

3.- Beste alde batetik, antolatzaileek komunikazio sistema eduki beharko dute udalekuekin kontaktuan jartzeko, hala euren egoitzetan daudenean nola bertatik kanpo daudenean.

4.- Programa/lote bietan lan egiten duten beharginen lan-harremana euren eta kontratua esleitzen zaion enpresaren artekoa izango da. Amorebieta-Etxanoko Udalak ez du lan harreman horrek eratortzen duen ezein gasturen ondorioz

consultará e informará a los responsables municipales ante cualquier caso de duda, imprevisto, incidencia o alteración significativa del programa.

2.- En ambos lotes se deberá asegurar la presencia de los/as monitores/as antes del comienzo de la actividad diaria y hasta la salida de todos los participantes en los programas.

En el caso de Udaleku Irekiak, los momentos de recogida y de devolución de los niños/as serán tratados con especial cuidado debiéndose presentar un protocolo de recogida y de entrega que se valorará especialmente en el proyecto técnico. En este protocolo deberá tenerse en cuenta la existencia de hermanos/as pertenecientes a distinto grupo (pequeños o mayores) y que deberán tener flexibilidad a la hora de entrar por la distancia entre los dos centros y la imposibilidad de que estén a la hora de entrada y de salida en dos centros a la vez. En el caso de que existan hermanos/as que por edad estén en instalaciones distintas se asegurará la recogida de los mayores el tiempo necesario antes del comienzo y después del final para que los padres/madres puedan desplazarse de una instalación a la otra.

Asimismo, durante el servicio de comedor deberá asegurarse que los niños/as estén correctamente atendidos y cuidados y que los comedores utilizados queden recogidos y listos para la limpieza diaria.

3.- Por otra parte, la organización deberá disponer de un sistema de comunicación que permita contactar con las colonias, tanto mientras se encuentran en su base de realización, como cuando se encuentran fuera de ella.

4.- La relación laboral del personal contratado para ambos programas/lotas, será entre estos y la empresa adjudicataria del contrato. No se podrá repercutir al Ayuntamiento ningún gasto ni obligación derivada de dicha relación laboral (Seguridad social, retenciones IRPF, dietas...).

Saila / Área Haurrak eta Gazteria / Haurrak eta Gazteria		
Agiria / Documento JUV16I024	Espedientea / Expediente: AYT/885/2022	
Balidazio kodea / Código de validación 6Z6P4M203C2S4W160556		
Asunto / Gaia Pliego de Condiciones Técnicas		

bereganatuko (Gizarte Segurantzaz, atxikipenak, PFEZ, ordainak...).

5.- Enpresa esleipendunari dagokio lokalak zabaltzea eta ixteko erantzukizuna, alarmak kudeatzea eta behar bezala erabiltzea. Lokalen ardura duten langileekiko bilera egingo da, protokoloak ezartzeko, giltzak banatzeko, eta abarrerako.

6.- Udalekuen hasieran aurkitzen dituen bezala utzi beharko ditu esleipendunak erabiltzen dituen instalazioak; Kalteren bat eragin eta enpresaren erantzukizuna izanez gero, bere gain hartu beharko du.

7.- Erantzukizun zibileko eta istripuetarako aseguruia egin beharko du enpresa esleipendunak.

8.- Udaleku Irekiak lotean esleipendun enpresa jantoki zerbitzua kontratatu eta ordainketa egitearen arduraduna izango da.

B) AMOREBIETA-ETXANOKO UDALAREN EGINBEHARRAK

Honakoak izango dira Udalak egin beharrekoak:

- Udalekuen publizitatetik eratortzen diren gastuen ordainketa.
- Umeak eta gazteak matrikulatzeko gauzatu beharreko administrazio-kudeaketa.
- Programa burutzen deneko instalazioak erabiltzeak eta garbitzeak eragiten dituzten gastuen ordainketa.

Programan parte hartuko duten onuradunen datuak emango dizkio Amorebietako Udalak zerbitzua burutzeko aukeratzen den enpresari. Isiltasun eta sekretu profesional zorrotzari eutsiko dio ondorioz, esleipendunak, esleitzen den zerbitzuaren barruko lanekin lotuta eta lanok direla kausa ezagun dituen gaiei dagokienez. Esleipendunaren zerbitzurako

5.- La empresa adjudicataria se hará responsable de la apertura y cierre de los locales, la gestión de las alarmas y el correcto uso de los mismos. Previamente al comienzo del programa se realizará una reunión de coordinación con el personal encargado de los citados locales estableciendo los distintos protocolos, llaves, etc.

6.- La empresa adjudicataria deberá dejar las instalaciones utilizadas tal y como se encontraron al inicio de las colonias; en caso de que hubiera desperfectos y estos fueran responsabilidad de la empresa esta deberá hacerse cargo de los mismos.

7.- La empresa adjudicataria deberá suscribir un seguro de responsabilidad civil y de accidentes.

8.- La empresa adjudicataria será la responsable de la contratación y pago del servicio de comedor en el lote Udaleku Irekiak.

B) OBLIGACIONES DEL AYUNTAMIENTO DE AMOREBIETA-ETXANO

Correrán a cargo del Ayuntamiento:

- los gastos derivados de la publicidad de las Colonias,
- la gestión administrativa correspondiente a la matriculación de los niños/as y jóvenes,
- los gastos originados por la utilización y limpieza de las instalaciones municipales en las que se desarrolle el programa.

El Ayuntamiento facilitará a la empresa seleccionada para la ejecución del servicio, los datos de los beneficiarios participantes en el programa. El adjudicatario, por tanto, asumirá la obligación de observar, respecto a los extremos relativos a los trabajos objeto del servicio que se pretende adjudicar y a los datos conocidos con ocasión de los mismos, el más estricto sigilo y secreto profesional. Esta

Saila / Área Haurrak eta Gazteria / Haurrak eta Gazteria		
Agiria / Documento JUV16I024	Espedientea / Expediente: AYT/885/2022	
Balidazio kodea / Código de validación 6Z6P4M203C2S4W160556		
Asunto / Gaia Pliego de Condiciones Técnicas		

diharduten langile guztiei eragiten die betebeharrak, eta guztien konpromisoa da.

Baliteke kontratua betetzeko, trataera automatizatua duten datuak erabiltzea esleipendunak. Hala izatera, 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 Erregelamendua, Europako Parlamentuarena eta Kontseiluarena eta Norberaren datuak babesteko eta eskubide digitalak bermatzeko abenduaren 5eko 3/2018 Lege organikoan xedatuta dagoenari begiratuko zaio.

Kontratua dela eta, eskuratzeko dituen izaera pertsonaleko datu automatizatuak, bertan ageri den xederako eta ez beste ezeinetarako erabiliko ditu esleipendunak eta ezingo dizkio beste inori laga, ezta kontserbatzeko ere.

Kontratuak berekin dakartzan betebeharrak behin beteta, udalari entregatuko zaizkio izaera pertsonaleko datuak. Esleipendunek suntsitu egin beharko dituzte haiek dituztenak, geroago ere zerbitzuak eskaini ahal dizkioteko Amorebietako Udalak idatzizko baimena ematen duenean izan ezik. Horrela izatera, gehienez bost urtez gorde ahalko dira, segurtasun-neurri egokiak erabilita.

3.- ZERBITZUA BURUTZEKO EPEA

Udaleku irekiak ikastetxeetan klaseak amaitu eta hurrengo astetik aurrera 4 astez gauzatuko dira (aurten, 2022ko ekainaren 27tik uztailaren 22ra izango dira) eta GaueroUdan berriz, behin klaseak amaituta 2 astez (aurten ekainaren 27tik uztailaren 8ra bitartean).

Amorebieta-Etxanoko Udala arduratuko da udalekuen publizitateaz, partaideen izen-emateaz eta matrikulen prezioak kobratzeaz. Enpresa esleipendunaren esku jarriko dira datu horiek kontratua esleitzen denean. Momentu horretan dagozkion aldaketak egingo dira errealitateari egokitzeko horretarako zehaztu diren baldintzekin (administrari baldintzen agirian).

obligación afecta y compromete a todo el personal al servicio del adjudicatario.

La utilización por el adjudicatario de datos de carácter personal objeto de tratamiento automatizado, que pueda resultar precisa para el cumplimiento del contrato, se efectuará con observancia de lo dispuesto en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016 y la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales.

El adjudicatario no podrá aplicar o utilizar los datos automatizados de carácter personal que obtengan por razón del contrato con fin distinto al que figura en el mismo, ni cederlos, ni siquiera para su conservación, a otras personas.

Una vez cumplida la obligación contractual, los datos de carácter personal tratados deberán ser entregados al Ayuntamiento. Los adjudicatarios deberán destruir los que obren en su poder, salvo que medie autorización escrita del Ayuntamiento motivada por la posibilidad de ulteriores servicios, en cuyo caso se podrán almacenar, en las debidas condiciones de seguridad, por un periodo máximo de cinco años.

4.- PLAZO DE EJECUCIÓN DEL SERVICIO.

Las colonias abiertas se desarrollarán en el caso de Udaleku Irekiak a lo largo de 4 semanas consecutivas comenzando el primer lunes después de la finalización de las clases en los centros escolares, para el ejercicio actual será entre el 27 de junio y el 22 de julio de 2022 y en el caso de GaueroUdan las dos primeras semanas tras la finalización de las clases (en 2022 desde el 27 de junio hasta el 8 de julio).

El ayuntamiento de Amorebieta-Etxano será el encargado de la publicidad de las mismas, la inscripción de los participantes y el cobro del precio correspondiente a los usuarios. Estos datos se

Saila / Área Haurrak eta Gazteria / Haurrak eta Gazteria		
Agiria / Documento JUV16I024	Espedientea / Expediente: AYT/885/2022	
Balidazio kodea / Código de validación 6Z6P4M203C2S4W160556		
Asunto / Gaia Pliego de Condiciones Técnicas		

Programei hasiera eman baino lehen, bertan parte hartuko dutenen gurasoentzako informazio-bilera egingo du enpresa esleipendunak. Parte hartzeko baldintzak azalduko zaizkio bertan talde bakoitzari eta jardueren, irteeren, eta abarren planari buruzko informazioa emango da. Era berean, azaltzen dituzten zalantzak argituko dira. Bilera gutxienez programa hasi baino 10 egun arinago ospatu beharko da.

Programak gauzatu ondoren eta, beti ere, **abuztuaren 31 baino lehen**, jardueren garapenaren inguruko Azken memoria txostena aurkeztuko du enpresa esleipendunak, bai eta egindako gastuen memoria-txosten ekonomikoa eta gauzatutako jarduerak biltzen dituen erreportaje grafikoa ere. Horiek guztiak ezinbestekoak izango dira zerbitzua hartutzat emateko eta ordainketa gauzatzeko. Lote bietan aurkeztu beharko da Azken Memoria hau.

Memoriak gutxienez honako alderdi hauek jaso beharko ditu:

- Bertaratze-txostenak. Zerrendak aldatzea, hasierakoen aldean, absentziei eta justifikazioei buruzko txostenak, gorabeherak, istripuak eta bestelakoak.
- Langileen/begiraleen xehetasunak.
- Egindako behin betiko programa eta hasierako programarekiko aldaketen justifikazioa.
- Zerbitzuaren ebaluazioa alde guztietatik: familiak, erabiltzaileak, enpresa.

Udaleku Irekiak lotean, gainera, jarduerak gauzatzen diren bitartean, jarduera-aste bakoitzaren amaieran (hurrengo asteko astelehenean) epe horretan gertatzen diren gorabeherak eta partaideen asistentzia biltzen dituen asteko txostena aurkeztu beharko du esleipendunak.

5. AURKEZTU BEHARREKO PROIEKTUAREN EZAUGARRIAK

pondrán a disposición de la empresa adjudicataria a la adjudicación del contrato y se procederá a realizar las modificaciones necesarias del personal y medios necesarios para la correcta ejecución del contrato respecto de lo especificado en estos pliegos según las modificaciones tasadas en el pliego de cláusulas administrativas particulares.

Previamente al comienzo de los programas la empresa adjudicataria realizará una reunión informativa para los padres/madres de los participantes en los mismos. En dicha reunión se explicarán a cada grupo las condiciones de participación, se informará sobre el plan de actividades, excursiones, etc y se resolverán las posibles dudas que puedan surgir. Dicha reunión se celebrará al menos 10 días antes del comienzo del programa.

Posteriormente a la realización de los programas, y en todo caso antes del día 31 de agosto, la empresa adjudicataria deberá presentar **Memoria final** relativa al desarrollo de las actividades así como una memoria económica de los gastos realizados y un reportaje gráfico que recoja las actividades realizadas. Todo esto será preceptivo para considerar recibido el servicio y realizar el pago correspondiente. Esto será aplicable a cada uno de los dos lotes.

La memoria deberá recoger como mínimo los siguientes aspectos:

- Informes de asistencia. Variación de listados respecto a los iniciales, informes de ausencias y justificaciones, incidencias, accidentes y varios.
- Detalle de personal/monitores.
- Programa definitivo realizado y justificación de los cambios respecto del inicial.
- Evaluación del servicio: familias, usuarios, empresa.

En el caso del lote Udaleku Irekiak, además de la memoria final, durante el desarrollo de las actividades, en el caso del bloque de niños/as al término de cada semana de actividad (el lunes de la

Saila / Área Haurrak eta Gazteria / Haurrak eta Gazteria		
Agiria / Documento JUV16I024	Espedientea / Expediente: AYT/885/2022	
Balidazio kodea / Código de validación 6Z6P4M203C2S4W160556		
Asunto / Gaia Pliego de Condiciones Técnicas		

Enpresa lizitatzailerak bakoitzak **proiektu bat aurkeztu beharko du lote bakoitzeko**, eta bertan antolaketa- eta programazio-proposamen bat jaso beharko da, lote bakoitzaren jarduerak eta funtzionamendua zehaztuta.

- Udaleku irekiak loteko proiektua **gehienez 50 orrialdekoa** izango da.
- GaueroUdan programarena aldiz **gehienez 30 orrialdekoa**.

1. loterako (Udaleku IREKIAK), alderdi guztiak funtzionamenduko aste bakoitzera egokitu beharko dira (asteako programazioan kontuan hartu behar da haurrek txandetan errepika dezaketela eta, beraz, aste bakoitzerako alternatiba desberdinak eskaini beharko dira). Argi eta asteka zehaztu beharko dira: tailerrak eta eguneroko jarduerak, txango ludiko-kulturalak eta beste jarduera zehatz batzuk.

2. loterako (GaueroUDAN), kontuan izan behar da bi asteako blokea dela, eta jarduerak erakargarriak eta askotarikoak izan behar direla.

Honako hauek bilduko dira, gutxienez, proiektuetara:

- Programaren helburu orokorrak eta gauzatuko diren jardueren helburu zehatzak.
- Jarduera garatzeko erabiliko den metodologia.
- Jardueren programa. Talde eta asteako txango 1 izan behar du gutxienez Udaleku Irekiak atalean eta gutxienez 5 GaueroUdan atalean.
- Udalekuen antolaketa orokorra. Zerbitzuaren koordinaziorako, segimendurako eta ebaluaketarako metodoak.
- Baliabide materialak eta giza baliabideak. Zerbitzuari atxikiko zaizkien langileen konfigurazio zehatza, agiritan ezarrita behinik behin beteta. Esleipenaren ostean, begiraleen

semana posterior) el adjudicatario deberá presentar un informe semanal en el que constará el grado de cumplimiento del programa aprobado, las incidencias ocurridas en el plazo indicado así como la asistencia de participantes y todo aquello relevante en el devenir de las colonias abiertas.

5. CARACTERÍSTICAS DEL PROYECTO A PRESENTAR

Cada empresa licitadora deberá presentar un proyecto que incluya una propuesta de organización y programación por cada lote, de un **máximo de:**

- **50 páginas** para el lote Udaleku irekiak
- **30 páginas** para el lote GaueroUdan.

Para el Lote 1: UDALEKU IREKIAK, todos los aspectos deberán ajustarse a cada semana de funcionamiento (en la programación semanal ha de tenerse en cuenta que los niños/as pueden repetir en los distintos turnos por lo que deberán ofrecerse alternativas distintas para cada semana). Deberán detallarse claramente y por semanas: los talleres y actividades diarias, las excursiones lúdico-culturales y otras actividades puntuales.

Para el Lote 2. GaueroUDAN, ha de tenerse en cuenta que se trata de un bloque de dos semanas donde las actividades han de ser atractivas y variadas.

Los proyectos deberán contener como mínimo:

- Objetivos generales del programa y los específicos de las actividades a realizar.
- Metodología utilizada para el desarrollo de las actividades.
- Programa de actividades, el cual deberá contener al menos 1 excursión por grupo y semana en el caso de Udaleku Irekiak y al menos 5 en el caso de GaueroUdan.

Saila / Área Haurrak eta Gazteria / Haurrak eta Gazteria		
Agiria / Documento JUV16I024	Espedientea / Expediente: AYT/885/2022	
Balidazio kodea / Código de validación 6Z6P4M203C2S4W160556		
Asunto / Gaia Pliego de Condiciones Técnicas		

zerrenda erreala aurkeztuko du enpresa esleipendunak, zein bere curriculuma erantsita.

- Proposatzen diren langile guztien ezaugarriak zehaztu beharko dira, curriculumaren bidez egiaztaturik.
- Ebaluaketa sistemak.

Beste alde batetik, eta klimatologiak programan izan ditzakeen ondorioei aurre egiteko, **eguraldi txarra dagoenean eguraldi ona ezinbesteko duten jarduera guztientzako aukerak aurkeztu beharko dira derrigor proiektuan.**

- Organización general de las colonias. Métodos de coordinación, seguimiento y evaluación del servicio.
- Medios materiales y humanos. Detalle de la configuración del personal que se adscribirá al servicio, cumpliendo como mínimo lo establecido en pliegos. Tras la adjudicación la empresa adjudicataria deberá presentar listado real de monitores con su correspondiente currículum.
- Evaluación.

Por otra parte y a fin de paliar los efectos que una climatología adversa pudiera tener sobre el programa, será condición imprescindible que los proyectos contengan **alternativas en caso de mal tiempo a todas aquellas actividades previstas que exigieran buen tiempo para su desarrollo.**

Fdo. digital: / Digitalki sinatua:
Gizarte-gazteria dinamizatzailea / Dinamizador Socio-Juvenil
Mirian Arriaga Calvo
06-04-2022 09:44